

AGENDA ORDRE DU JOUR



M O N C T O N

MAYOR / MAIRESSE DAWN ARNOLD

COUNCILLORS / CONSEILLERS

Pierre Boudreau *At Large / Général*

Vacant - Siège vacant *At Large / Général*

Shawn Crossman *Ward One / Quartier un*

Paulette Thériault *Ward One / Quartier un*

Blair Lawrence *Ward Two / Quartier deux*

Charles Léger *Ward Two / Quartier deux*

Bryan Butler *Ward Three / Quartier trois*

Brian Hicks *Ward Three / Quartier trois*

Susan Edgett *Ward Four / Quartier quatre*

Paul Pellerin *Ward Four / Quartier quatre*

CITY COUNCIL MEETING

Council Chambers

City Hall

655 Main Street

Moncton

New Brunswick

ASSEMBLÉE DU CONSEIL MUNICIPAL

Salle du Conseil

Hôtel de ville

655, rue Main

Moncton

Nouveau-Brunswick

April 6, 2021 @ 4:00 p.m./6 avril 2021 à 16 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

1.

CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

2.

ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3.

CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

4.

ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Regular Public Council Meeting – March 15, 2021 / Séance ordinaire publique – 15 mars 2021

5.

CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

6.

PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/ EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION

6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/ EXPOSÉS DU PUBLIC

5 minutes

6.1.1 **Presentation** – Equitable Policies and Playgrounds

Présentation – Politiques et terrains de jeu équitables

Other Presentation/Autres présentations

2 minutes

6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION

15 minutes

6.2.1 **Update** – COVID-19 (Coronavirus) – Marc Landry, City Manager; Conrad Landry, Fire Chief

Mise à jour – COVID-19 (Coronavirus) – Marc Landry, directeur municipal et Conrad Landry, chef des pompiers

6.2.3 **Update** – RCMP – Tom Critchlow, Codiac RCMP Superintendent

Mise à jour – GRC – Tom Critchlow, surintendant, GRC Codiac

7.

PLANNING MATTERS/ QUESTIONS D'URBANISME

7.1 Amendment to Zoning By-law Z220 – Residential Accessory Gardens and Food Production

Modification à l'Arrêté de zonage Z-220 – Jardins dans les cours avant

8.

STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/ EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

9.

REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/ RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

9.1 **Recommendation(s)** – Private Meeting – March 22, 2021

Recommandation(s) – Séance à huis clos – 22 mars 2021

9.2 **Recommendation(s)** – Committee of the Whole – March 22, 2021

Recommandation(s) – Comité plénier – 22 mars 2021

9.3 **Recommendation(s)** – Poverty and Social Inclusion Committee – March 23, 2021

Recommandation(s) – Comité sur l'inclusion sociale et la pauvreté – 23 mars 2021

10.

REPORTS FROM ADMINISTRATION/ RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

10.1 2020 Financial Statement Audit Presentation

Présentation sur les résultats financiers de 2020

10.2 **City Contract W21D 05DC** – Street Resurfacing No.1

Contrat de ville W21D 05DC – Resurfaçage de rues n° 1

10.3 **City Contract W21D 05BC** – Street Reconstruction No. 2 – Street affected Hennessey

Contrat de ville W21D 05BC – Reconstruction de rue n° 2 – Rue touchée Hennessey

10.4 **City Contract W21H 07XB** – Traffic Signals & Intersection Improvement

Contrat de ville W21H 07XB – Amélioration d'intersections et de feux de circulation

10.5 **Tender TCS21-005** – Landscape Construction Services – Panacadie Boardwalk and Trail

Appel d'offres TCS21-005 – Services de travaux paysagers – Sentier et promenade de bois Panacadie

- 10.6 **Tender TCS21-007** – Patching of Asphalt Concrete Pavement – Zone A– Various Streets
Appel d’offres TCS21-007 – Rapiéçage de la chaussée en béton bitumineux – Zone A – Diverses rues
- 10.7 **Tender TCS21-008** – Patching of Asphalt Concrete Pavement – Zone B – Various Streets
Appel d’offres TCS21-008 – Rapiéçage de la chaussée en béton bitumineux – Zone B – Diverses rues
- 10.8 **Tender TC21-009** – Utility Cuts
Appel d’offres TC21-009 – Tranchées pour services publics
- 10.9 **By-Law Amendment** – By-law L-519 Sidewalk Cafe
Modification d’arrêté – L-519 Cafés-terrasses
-

11.

READING OF BY-LAWS/ LECTURE D’ARRÊTÉS MUNICIPAUX

- 11.1 **A By Law** in Amendment of a By-Law Respecting Sidewalk CafésIn The City of Moncton–*First Reading* – **Subject to approval of item 10.9**
Arrêté portant modification de l’arrêté sur les cafés-terrasses dans la Ville de Moncton – *Première lecture* – **Sous réserve de l’approbation du point 10.9**
- 11.2 **A By Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-220.8 – **First Reading** – *Subject to approval of item 7.1*
Arrêté portant modification de l’arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l’arrêté Z-220.8 – *Première lecture*– **Sous réserve de l’approbation du point 7.1**
- 11.3 **A By-Law** in Amendment of a By-Law Relating to the Prevention of Excessive Noises in the City of Moncton, being By-Law H-102.4 – **Second and Third Readings**
Arrêté portant modification de l’arrêté concernant la prévention des bruits excessifs dans la ville de Moncton, soit l’Arrêté H-102.4 – *Deuxième et troisième lectures*
- 11.4 **A By-Law** Respecting the Provision of Police Protection Service in the City of Moncton, being By-Law H-1221 – **Second and Third Readings**
Arrêté sur les services de protection policière dans la ville de Moncton, soit l’Arrêté H-1221 – *Deuxième et troisième lectures*
-

12.

NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/ AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

- 12.1 **Resolution** – Summons Clerk – Nathalie Landry
Résolution – Préposée aux assignations – Nathalie Landry
- 12.2 **Resolution** – By-Law Officer
Résolution – Agent(e) d’exécution des arrêtés
- 12.3 **Resolution** – By-Law Officer
Résolution – Agent(e) d’exécution des arrêtés
- 12.4 **Resolution** – Heritage Conservation Inspector
Résolution – Inspecteur, conservation du patrimoine
-

13.

APPOINTMENTS TO COMMITTEES/ NOMINATIONS À DES COMITÉS

14.

ADJOURNMENT/ CLÔTURE DE LA SÉANCE